



Državni izpitni center



P 2 6 1 A 2 2 1 1 4

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

ANGLEŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sobota, 30. maj 2026

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 25 točk.

1. naloga: Allergies are Common Today, but Did They Also Impact Our Ancient Ancestors?

Vpr.	Rešitev
1	♦ F
2	♦ F
3	♦ F
4	♦ T
5	♦ T
6	♦ F
7	♦ F
8	♦ F
9	♦ F

2. naloga: Why Do Teens Wear Hoodies in the Summer?

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
10	♦ imperative	
11	♦ fabric	
12	♦ cues	Upošteva se samo zapis v množini.
13	♦ donning	
14	♦ turbulent	
15	ena od: ♦ laidback ♦ comfortable	Nesprejemljiva rešitev: ♦ casual
16	♦ versatile	Nesprejemljiva rešitev: ♦ versatility
17	♦ formative	

- Odgovor, ki je daljši od ene besede, se točkuje z 0 točkami.
- Upoštevajo se samo pravilno napisane besede.

3. naloga: Sustainable skiing: a low-impact, high-fun train trip to Andermatt

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
18	♦ (As) a military base.	
19	ena od: ♦ It was so interesting. ♦ The guide was energetic and knowledgeable.	Upoštevajo se vsi odgovori, ki omenjajo vodiča in/ali njegovo podajanje informacij.
20	ena od: ♦ It has become more environmentally-friendly. ♦ It has more glow-up. ♦ More luxurious. ♦ More touristy. ♦ Dramatically. ♦ A lot.	Upoštevajo se vsi odgovori, ki opisujejo razcvet turizma in/ali navajajo, da se je vas zelo spremenila. Nesprejemljiva rešitev: ♦ The area began haemorrhaging inhabitants.
21	ena od: ♦ Because of a massive cash injection. ♦ Because of the Egyptian billionaire Samih Sawiris. ♦ Because of funding. ♦ The vision.	
22	♦ Yes.	Upoštevajo se vsi odgovori, ki omenijo/poimenujejo hotel(e).
23	♦ Hydroelectric power stations, (four) wind turbines.	Dovolj je, če kandidat navede enega od teh odgovorov.
24	ena od: ♦ (Because of) diesel piste bashers. ♦ The industrial development of the resort.	
25	ena od: ♦ Train. ♦ (Cog) railway.	

- Upoštevamo tudi rešitve s slovničnimi napakami in nepravilno napisane besede (npr. »attention« namesto »attention«).
- Če kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), dobi 0 točk.
- Če je pravilen samo del rešitve, dobi kandidat 0 točk.

IZPITNA POLA 2

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 15 točk.

- V delu A število besed ni omejeno, v delu B mora kandidat na črto napisati samo eno besedo.
- Ne upoštevamo napačno napisanih besed, ki se pomensko razlikujejo od pravih rešitev (npr. »taught« namesto »thought«).
- Upoštevamo tudi rešitve s slovničnimi napakami in nepravilno napisane besede (npr. »atention« namesto »attention«).
- Če kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), dobi 0 točk.
- Če je pravilen samo del rešitve, dobi kandidat 0 točk.

Del A: How to easily kickstart a healthy lifestyle

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
1	ena od: ♦ A private chef. ♦ A personal trainer.	
2	♦ They are compounded/combined.	Upoštevajo se vsi odgovori, ki navajajo večji učinek.
3	ena od: ♦ It makes us happier / more cooperative / more focused / smarter. ♦ It improves memory retention.	
4	ena od: ♦ Giving up one junk food a week. ♦ Replacing junk food with healthier options.	
5	♦ (Up to) one year.	Nesprejemljiva rešitev: ♦ By the end of the year.
6	ena od: ♦ Mental health. ♦ (Daily) happiness.	
7	♦ Dark chocolate.	
8	♦ Probiotics.	

Del B: Try something new for 30 days

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
9	♦ philosopher	
10	♦ subtract	Nesprejemljiva rešitev: ♦ substract
11	♦ memorable	
12	ena od: ♦ self-confidence ♦ confidence	Upošteva se tudi zapis brez vezaja (s presledkom ali brez).
13	ena od: ♦ nerd ♦ scientist	
14	♦ sleep-deprived	Upošteva se tudi zapis brez vezaja (s presledkom ali brez).
15	♦ sustainable	

Transkripciji

Del A

How to easily kickstart a healthy lifestyle

You've been telling yourself you want to live healthier, but you have no idea where to start. The good news is that you don't have to spend thousands of dollars on a private chef and personal trainer to live a healthier lifestyle. It starts with just a few little changes that you build upon day after day.

Sure, there are guys named Fabrice who charge a thousand English pounds per hour to whip your body into shape while wearing spandex. But you can also just go for a 30-minute walk every day to lower your stress, reduce the amount of cortisol being dumped into your blood, and even help you to lose weight. If you walk outside, the benefits are compounded. Experts who've gone to prestigious universities have studied the effects of being outdoors and learned it makes us happier, more cooperative, smarter, and retain our memories better.

Two. You could also fork over some major cash to have a highly trained nutritionist tell you what not to eat. Or you could just make some silly simple changes, like giving up one junk food a week while replacing it with something better, like leafy greens, vegetables, fresh fruits, nuts, seeds, sprouts, and healthy oils. If you did this every week, by the end of a single year, you would have completely transformed your diet.

One of the biggest components to our overall health is mental health. We're quick to ditch the sugar if we need to squeeze into a dress for a special event, but how much do we take our daily happiness into account? What if you could feel like a million bucks every day by simply altering neural chemicals in your brain? It's not hard to do this. Simply increase foods and lifestyle choices that create natural happiness hormones, like dopamine, serotonin, and oxytocin. That means you can eat dark chocolate, laugh as often as possible, and add probiotics to your gut to feel like every day is a good day.

It's about time you got down to change your lifestyle. Comment below and tell us: "What's the first step you'll take?"

(Prirejeno po: <https://www.youtube.com/watch?v=Y8HIFRPU6pM>. Pridobljeno: 24. 11. 2024.)

Del B

Try something new for 30 days

A few years ago, I felt like I was stuck in a rut, so I decided to follow in the footsteps of the great American philosopher Morgan Spurlock and try something new for 30 days. The idea is actually pretty simple: think about something you've always wanted to add to your life and try it for the next 30 days. It turns out 30 days is just about the right amount of time to add a new habit or subtract a habit, like watching the news, from your life.

There's a few things that I learned while doing these 30-day challenges. The first was instead of the months flying by forgotten, the time was much more memorable. This was part of a challenge I did to take a picture every day for a month, and I remember exactly where I was and what I was doing that day. I also noticed that as I started to do more and harder 30-day challenges, my self-confidence grew. I went from a desk-dwelling computer nerd to the kind of guy who bikes to work for fun. Even last year, I ended up hiking up Mount Kilimanjaro, the highest mountain in Africa. I would never have been that adventurous before I started my 30-day challenges.

I also figured out that if you really want something badly enough, you can do anything for 30 days. Have you ever wanted to write a novel? Every November, tens of thousands of people try to write their own 50,000-word novel from scratch in 30 days. It turns out all you have to do is write 1,667 words a day for a month. So I did. By the way, the secret is not to go to sleep until you've written your words for the day. You might be sleep-deprived, but you'll finish your novel. Now, is my book the next great American novel? No, I wrote it in a month; it's awful! But for the rest of my life, if I meet John Hodgman at a TED party, I don't have to say I'm a computer scientist. No, no, if I want to, I can say I'm a novelist.

So here's one last thing I'd like to mention: I learned that when I made small, sustainable changes—things I could keep doing—they were more likely to stick. There's nothing wrong with big, crazy challenges; in fact, they're a ton of fun, but they're less likely to stick. When I gave up sugar for 30 days, day 31 looked like this.

So here's my question to you: what are you waiting for? I guarantee you the next 30 days are going to pass whether you like it or not, so why not think about something you have always wanted to try and give it a shot for the next 30 days? Thanks.

(Prirejeno po: <https://www.youtube.com/watch?v=UNP03fDSj1U>. Pridobljeno: 6. 12. 2024.)

IZPITNA POLA 3

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (npr. utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na problemsko izhodišče, odgovor na oglas)
2. **jezik in besedišče:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska) in raznovrstnost, ustreznost in pravilna raba besedišča
3. **vezljivost:** povezanost na ravni stavka, odstavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sporočilo je jasno in utemeljeno. Upoštewane so vse zahteve (iztočnice) iz naloge.
	3	Sporočilo je ustrezno. Upoštewane so vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Posamezne utemeljitve so pomanjkljive in/ali nejasne in/ali se ponavljajo.
	2	Sporočilo je pomanjkljivo in/ali nejasno. Niso upoštewane vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Posamezne utemeljitve so pomanjkljive in/ali si nasprotujejo.
	1	Sporočilo vsebuje neprimerne informacije. Niso upoštewane vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Utemeljitev so nejasne in/ali si nasprotujejo.
	0	Sporočilo je popolnoma neustrezno. Utemeljitev ni.

2. Jezik in besedišče	Točke	Merila
	4	Jezik in besedišče sta ustrezna in raznovrstna. Napake so redke.
	3	Jezik in besedišče sta večinoma ustrezna in raznovrstna. Napak je nekaj.
	2	Jezik in besedišče sta pogosto neustrezna in osnovna. Napake so pogoste.
	1	Jezik in besedišče sta večinoma neustrezna in skromna. Napake so zelo pogoste.
	0	Jezik in besedišče sta neustrezna oziroma tako skromna, da je besedilo nerazumljivo.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je smiselno in logično povezan na ravni stavka in odstavka.
	1	Deli sestavka so nepovezani.
	0	Vezljivosti ni.

OPOZORILO: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je sporočilno in/ali jezikovno/besediščno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.

B) Daljši pisni sestavek – vodeni sestavek

Vrednotimo:

1. **vsebino in sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila ter upoštevanje zahtev naloge (npr. izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na problemsko izhodišče, razvijanje misli, ponazoritev s primeri)
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče:** ustreznost in raznovrstnost besedišča, slogovna in funkcijskozvrstna zaznamovanost (v tujejezikovni didaktiki se uporablja tudi izraz »register«)
4. **zgradbo in vezljivost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Vsebina in sporočilnost	Točke	Merila
	5	Kandidat upošteva vse iztočnice. Zanesljivo posreduje informacije in utemelji lastna stališča.
	4	Kandidat upošteva vse iztočnice. Dovolj natančno posreduje informacije, toda ne utemelji vseh stališč ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	3	Kandidat upošteva večino iztočnic. Posreduje preproste informacije, ne utemelji vseh stališč ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	2	Kandidat upošteva polovico ali manj iztočnic. Posreduje preproste, včasih neprimerne informacije, ki jih redko utemelji ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	1	Kandidat upošteva polovico ali manj iztočnic. Posreduje preproste, nepovezane ali neprimerne informacije, ki jih ne utemelji oziroma jih utemelji pomanjkljivo ali nejasno.
	0	Kandidat napiše vsebinsko in/ali sporočilno neustrezno besedilo oziroma ga ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno in vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo predvsem v zahtevnejših strukturah, a ne povzročijo nesporazuma. Črkovanje in raba ločil sta pravilna, morebitne napake ne ovirajo razumevanja.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno in vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo predvsem v zahtevnejših strukturah, a redko povzročijo nesporazum. Črkovanje in raba ločil sta večinoma pravilna, napake ne ovirajo razumevanja.
	3	Besedilo je jezikovno ustrezno, a vsebuje predvsem osnovne jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo, vendar ne vplivajo bistveno na razumljivost besedila. Pri črkovanju in rabi ločil so napake razmeroma pogoste, vendar je besedilo razumljivo.
	2	Besedilo je delno jezikovno ustrezno, vsebuje osnovne jezikovne strukture. Jezikovne napake so pogoste in vplivajo na razumljivost besedila. Pri črkovanju in rabi ločil so napake tako pogoste, da je besedilo težje razumljivo.
	1	Besedilo je jezikovno komaj ustrezno, vsebuje osnovne jezikovne strukture. Zaradi številnih jezikovnih napak je besedilo komaj razumljivo. Pri črkovanju in rabi ločil so napake tako pogoste, da bistveno ovirajo razumevanje besedila.
	0	Besedilo je zaradi jezikovnih napak nerazumljivo.

3. Besedišče	Točke	Merila
	5	Besedišče je ustrezno, se redko ponavlja, vsebuje tudi idiomatske izraze in ustreza zvrsti besedila. Napake so redke in ne ovirajo razumevanja.
	4	Besedišče je ustrezno, se mestoma ponavlja, vsebuje tudi idiomatske izraze in večinoma ustreza zvrsti besedila. Napake so redke in ponekod ovirajo razumevanje.
	3	Besedišče je osnovno, se ponavlja, a je večinoma ustrezno. Mestoma ne ustreza zvrsti besedila. Napake so pogoste in večkrat ovirajo razumevanje.
	2	Besedišče je osnovno, pogosto se ponavlja, a je še ustrezno. Pogosto tudi ne ustreza zvrsti besedila. Napak je veliko in večkrat ovirajo razumevanje.
	1	Besedišče vsebuje le ozek nabor izrazov, ki se ponavljajo in so pogosto neustrezni. Večinoma ne ustreza zvrsti besedila. Napak je veliko in bistveno ovirajo razumevanje.
	0	Besedišče je neustrezno, ne omogoča razumevanja oziroma je v celoti neustrezno glede na zvrst besedila.

4. Zgradba in vezljivost	Točke	Merila
	5	Besedilo je smiselno povezano in ustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so tekoči in razumljivi, preskakovanja ni.
	4	Besedilo je večinoma smiselno povezano in ustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večinoma tekoči in razumljivi, preskakovanje redko.
	3	Besedilo je mestoma nepovezano in neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večkrat nepričakovani in nejasni.
	2	Besedilo je pogosto nepovezano in večinoma neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večinoma nepričakovani in nejasni.
	1	Besedilo je nepovezano in neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so nepričakovani in nejasni.
	0	Besedilo je sestavljeno iz posameznih nepovezanih besednih zvez in stavkov.

OPOZORILO: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in/ali jezikovno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ni napisal.

OPOMBA 1: Primeri tipov napak na ravni besede:

- *hopeing* namesto *hoping* – napaka v črkovanju, upošteva se pri področju jezika;
- *bold* namesto *bald* – napačen zapis spremeni pomen, zato to upoštevamo pri področju vsebine in sporočilnosti;
- *gonna* namesto *going to* v (pol)uradnem pismu – napaka v registru, ki jo upoštevamo pri področju besedišča.

OPOMBA 2: Prvine pisma, kot so datum, pozdrav, podpis itd., vrednotimo pri zgradbi in vezljivosti.